

2 Tesalonaika

Maluana Laulau Pol ei niage usino ne sou e Tesalonaika

Pol ei vei oaso doana

¹ Amiteu taotolu, Pol, Sailas me Timoti, amiteu niage a laulau ieli usino ne amutou a viepiluna kinaka ino ne Tesalonaika, amutou mu valitole Salemo, Tamane eitou pilu e Bibi Taula Iesu Kraiss.

² Salemo, Tamane eitou, pilu e Bibi Taula Iesu Kraiss, ne sulu dode amutou me ne su toemea a lilone amutou.

Sou e Tesalonaika sou magili sagali na ilala mina mavaana

³ Amutou tamtamaigu, ilala taliuliu amiteu damutaletale amutou, amiteu toledadangi e Salemo. Ei kubaana sele ne amiteu goli simaido, vuna silimulina mine amutou ei palea sagali lou, me amutou vuso tastasa amutou biliilii a lilone amutou usino ne sou seasea, ma inigogona ieli ei palea buo mamau lou.

⁴ Na vuna moni ieli, ilala amiteu asu maisaba ne sou a viepiluna kinaka vuso mine Salemo, amiteu beilangelange a aisane amutou. Amiteu adeade ane sou a inigogona pagu vuso sou a butu sou goli le amutou, me a mavaana vuso i palea le amutou. Me amiteu veivei maido, “Sou Tesalonaika sou magili sagali me sou lapitole obi a silimulina mine sou, me sou tabule a mavaana ma davutina vuso do.”

Salemo ei vivilemuliale eitou mina inigogona i bilesi

⁵ Na golugolu ei palea ne amutou odo, Salemo ei maite e eitou maido, ei vivilemuliale a inigogona mine eitou na inigogona bilesi moni. Amutou tabule a mavaana, vuna Salemo ei kale ni toe amutou namutou mapigogoi sele namutou malu lilo na itealalena minei. Patotona amutou tabulebule a mavaana ne amutou mailisi a itealalena mine Salemo.

⁶ Salemo ei goli a inigogona bilesi moni. Ei ni malii a mavaana usino ne sou a vanunua sou bilii e amutou a mavaana.

⁷ Me ei ni mapuli a mavaana seidei amutou tabule ieli, me ei ni bilii a manoana usino ne amutou me amiteu tamai. Salemo ei ni goli maido na malada Bibi Taula Iesu pilu e sou a bineanea sagali minei sou ilisitase a langi me sou asu usinani pilu a niluluna oavi,

⁸ me ei toegegeli sele sou a vanunua sou ma kale ete ne sou muada e Salemo me sou ma ogomuli ete a malongolongona kubaana mine Iesu, Bibi Taula mine eitou.

⁹ Sou a vanunua do ne sou guale a mapa pagu simaido. Ne sou ugu bulagetase Bibi Taula ma sagalina muada buo minei, me ne sou mamau taliuliu taliuliu.

¹⁰ Na malada Salemo ei vileale Iesu ni asu usinani, sou a vanunua ma tavivine mine Salemo sou silimuli e ei ne sou vuso beilange a aisane ei me ne sou masalailai ei. Me amutou tamai namutou masalai ei pilu e sou, vuna amutou silimuli sele a inade mine Salemo amiteu ademuada i balivua ne amutou.

Pol kake Salemo ni masagali e sou Tesalonaika

¹¹ Maido me taliuliu amiteu kake Salemo mine eitou ni toe amutou namutou goli a inigogona doana vuso Salemo ei toleale amutou namutou goli. Me amiteu kakake ei ni bilii e amutou a sagagalina, maido me namutou goli a inigogona vuso ei doana, ma silimulina mine amutou ni mailisi e amutou a gunolina.

¹² Me na inigogona ieli ne amutou beilange a aisane Bibi Taula mine eitou Iesu, me ei ni beilange a aisane amutou tamai. Salemo mine eitou me Bibi Taula Iesu Kraisi ne su dode amutou me amutou mapigogoi namutou goli a golugolu sou odo.

2

Bibi na saukikina binea ei ni divi

¹ Tamtamaigu, amiteu kale namutou longe kube a inade mine amiteu maido, Bibi Taula mine eitou Iesu Kraisi ei ni veteliu lou usinani, me neitou viepili pilu e ei.

² Nane a vanunua sanii sou vei le amutou maido, a Malada mine Bibi Taula ei paleasi. Sou veivei maido, a Maolona Nunu i bilii a matana inade na malongolongona usino ne sou, ue a bibi tasa ei ademuada a inade mine Salemo i goli a inade ieli, ue sou sanii vei ve amiteu niage a matana laulau ie, ei isa a inade maido usino ne sou. Moni namutou ma saga asiasi lou me mu ma damtatale papaipai lou a inade iede.

³ Amutou ma itetasetase lei a bibi tasa ni auala ane amutou a matamatana inade minei. Longe. Malada do ei ma mapigogoi ete ni palea sabubu. Boa. Palapala vanunua papaina ne sou lametase

Salemo, me a bibi mina saukikina binea ni palea muada, ei a bibi ei ni mamau na aubu na davutina.

⁴ Ei ni butuale a golugolu vuso a vanunua sou totopatuliale sou me sou vei ve ei e salemo mine sou. Me ei ni masalailai e ei me ei beilange a aisane ei oto me ei ni soetole a golugolu vuso odo. Mei ni ugu na luma mine Salemo, me ei ni ademuada maido, “Eau oto eau e Salemo.”

⁵ Ilala eau ino pilu e amutou, eau veiosi le amutou a golu iedo. Nane amutou danivusesi, io?

⁶ Me amutou muada seidei a golu tasa ei tabesobe a vea mina bibi iedo, mine ei ni ma palea asi oto na avena muada. Ei ni palea muada na ilala Salemo ei vileale ei ni divi.

⁷ Amutou muada, seidei a inigogona mina saukikina binea ei pipigo ovu. A golu tasa ei ni tausobe a vea mine ei iedo mapigogoi na ilala Salemo ei salasuu e ei usino.

⁸ Me na ilala do a bibi na saukikina binea ei ni palea na avena muada, me Bibi Taula Iesu ni asu usinani pilu a muada buo minei, ei ni valipute ei a avivili na asene ei oto me ei toegegeli sele ei.

⁹ Bibi mina saukikina binea iedo ei ni palea muada sele na sagagalina mine Satan moni. Mei ni goli a matamatana sagagalina ma matamatana matailalana aualana ma gona sinaga.

¹⁰ Me na aualana vuso na inigogona pagu ei ni auala ana vanunua ma tavivine do sou ogomuli a vea mina mamauna, vuna ilala Salemo i bilii e sou a inade ei patotona ni gualeliu e sou, moni sou ma kale sape ete a inade do.

¹¹ Maido me Salemo ei toemaisabe sele a damu-tatalana mine sou, ne sou silimuli a inade i auala.

¹² Maido ma vanunua vuso sou ma silimuli ete a inade patotona, me sou mongemonge moni a gunolina inigogona i pagu, ne sou guale a mapa pagu na vavasana mine Salemo.

Salemo ei vilealesi e amutou ni gualeliu e amutou

¹³ Tamtamaigu, Bibi Taula ei kale sele amutou. Taliuliu namiteu damutale amutou me namiteu toledadangi e Salemo e amutou. Vuna, amutou a munugana sele Salemo ei vileale amutou ne amutou ugu balivua na abuna vanunua ma tavivine ei kale ni gualeliu. Maolona Nunu ei vileale amutou tomane a vanunua ma tavivine kubaana mine Salemo oto, me amutou silimuli a inade ei patotona, me na inigogona ieli Salemo ei gualeliu e amutou.

¹⁴ Ei kale ne amutou ugu na malasana buo mine Bibi Taula mine eitou Iesu Krai, maido me ei tolealesi e amutou a malongolongona kubaana amiteu ademuadada i.

¹⁵ Maido me amutou tamtamaigu, namutou magili sagali. Ma inade vuso mine Salemo amiteu ademuada i ane amutou ue amiteu niage a laulau mina matetengine amutou, ede namutou ogomuli.

¹⁶ Bibi Taula mine eitou Iesu Krai pilu e Salemo Tamane eitou, sulu kale sele eitou me sulu dode eitou me toimea a lilone eitou taliuliu. Me sulu buloi eitou neitou magitali e Salemo ni toekube sele eitou.

¹⁷ Me amiteu kake sulu ne sulu masagali a lilone amutou, me ne sulu buloi e amutou mu ogomuli iiti a inigogona vuso ma gunolina inade i doana.

3

Namutou kake Salemo ni buloi e amiteu

¹ Tamtamaigu, amiteu isa a inade tasa lou i maido. Namutou kake Salemo ni buloi e amiteu maido, a inade mine Bibi Taula ei ni vele bubula asi na aveavena vuso, ma inade ieli ni guale a aisa buo tomane ei guale balivua ne amutou.

² Ne amutou kake Salemo ni gualeliu e amiteu na limane sou a vanua pagupagu, iede sou a vanua sou goli a inigogona mamau. Amutou muada, vanunua makuba sou ma silimuli ete Krai.

³ Moni e Bibi Taula ei patotonana, ei ni toesagali e amutou me ei ni iteale amutou, maido me Satan ei ma mapigogoi ete ni toegegeli e amutou.

⁴ Me Bibi Taula ei toemuade iiti e amiteu maido, amutou ogomulimuli a inigogona vuso amiteu vei ane amutou. Me mulimuli tamai ne amutou ogomuli moni simaido.

⁵ Amiteu kake Bibi Taula ni muge a damutatalana mine amutou, me ne amutou muada ivu a kinalena mine Salemo ma magili sagalina mine Krai.

Vanunua vuso ne sou goli a pipigona

⁶ Tamtamaigu, na aisane Iesu Krai, Bibi Taula mine eitou, amiteu ade sagali ane amutou maido, mane tamaine eitou kristen sanii sou ugu sabubu moni me sou ma ogomuli ete a inade amiteu bilii e sou odo, io namutou ugu bulagetase sou.

⁷ Amutou muada i maido, namutou ogomuli a inigogona mine amiteu. Ilala amiteu ino pilu e amutou, amiteu ma ugu sabubu oto.

⁸ Amiteu ma guale sabubi ete a gona inani sanii maino na limane amutou. Boa. Amiteu oli moni. Amiteu pipigo sagali sele na oaso me na lodo, ne amiteu ma tau ete a mavaana usino ne amutou.

⁹ Ei ma tomane ete amiteu ma mapigogoi ete namiteu guale a gona inani ue a golu mine amutou. Boa. Amiteu mapigogoi sele namiteu guale, moni amiteu ma guale ete, vuna amiteu kale namiteu maite e amutou a inigogona doana amutou oto ne mu ogomuli.

¹⁰ Amutou muada, ilala amiteu saboa eili pilu e amutou, amiteu matetengi e amutou maido, “Mane a bibi ei ma kale ete ni goli a pipigona, io ei ni ma guale ete a gona inani.”

¹¹ Moni seidei amiteu longe a inade ve sanii ne amutou sou ugu sabubu moni. Sou ma goli ete a pipigona tasa. Sou ade sabubu moni a golugolu vuso mine sou a vanunua sanii, iede a golu mine sou boa.

¹² Io na aisane Bibi Taula Iesu Krai amiteu ade sagali usino ne sou a vanua do maido, ne sou ugu vale me ne sou goli a pipigona, ne sou iteale sou oto a gona inani ue sei golu.

¹³ Tamtamaigu, amutou ma balebale lou a gunolina inigogona i doana.

¹⁴ Mane a bibi tasa ei ma ogomuli ete a inade vuso amiteu niage na laulau ieli, io ne amutou iteilale kube a bibi iedo me namutou ugu bulage-tase ei, ne ei ni maela a inigogona ei goli.

¹⁵ Moni, amiteu ma vei ete le amutou ne amutou damutale ve ei tomane ei a butu mine amutou. Boa. Namutou damutale ei e tamaine amutou, me namutou toebilelesi ei.

Pol ei vei oaso doana ane sou

¹⁶ Bibi Taula, ei a vuna inigogona lilomeana, taliuliu ei ni toemea a lilone amutou a golugolu vuso. Bibi Taula ei ni pilu e amutou vuso.

¹⁷ Eau e Pol, na limagu oto, eau niage a inade oaso kubaana li usino ne amutou. Eau niagage a matana inade ieli na laulau vuso eau niage. Ei tomane a matailala mina laulau vuso minau.

¹⁸ Dinodo mine Bibi Taula mine eitou Iesu Krais ei ni pilu e amutou vuso.

Laulau na Vinalu mine Salemo
The New Testament in the Meramera language of West
New Britain, Papua New Guinea
Nupela Testamen long Tokples Meramera long Niugini
copyright © 2023 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Meramera

Contributor: Global Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-08-20

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Aug 2024 from source files dated 20 Aug 2024

9d00e979-54c5-56a4-94a8-abc318213e72